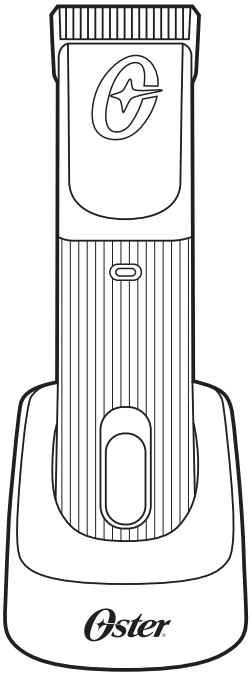
Cordless Classic 76 & Turbo A5 Instruction Manual

For Model Numbers:

076076-810
076076-910
078005-210
76076CL-X
78005CL-X

• For Household & Commercial Use •



Oster™ PROFESSIONAL

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 1 2022/3/16 上午8:59

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER – To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not use when bathing an animal.
4. Do not place or store appliance where it is able to fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
6. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING – To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. An appliance shall never be left unattended when plugged in (does not apply to battery-operated models).
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not specified by the manufacturer.
4. Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate while aerosol (spray) products are being used.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken comb, as it has the potential to result in facial injury.
10. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «OFF» (O) position then remove plug from outlet.
11. WARNING: Keep the appliance dry.
12. WARNING: Do not charge, place or leave the appliance where it is expected to be:
    a. Subject to damage by an animal, or
    b. Exposed to weather.
13. WARNING: Cutting blades may become hot after prolonged use.
14. WARNING:
    a. Plug charger directly into receptacle – do not use an extension cord.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 2-3 2022/3/16 上午8:59

b. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.

15. Do not lay metal objects across positive (+) and negative (-) battery terminals, charger terminals or clipper terminals.
16. Use only the battery or battery pack supplied by the manufacturer.
17. Do not discard exhausted battery packs into fire.
18. Store the charger, battery and clipper at room temperature.
19. Remove the batteries if the appliance is to be stored unused for a long period.
20. Exhausted batteries/ rechargeable batteries should not be disposed of in the household waste. Dispose of them in a completely discharged state in accordance with local legal regulations.
21. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOUSEHOLD USE AND COMMERCIAL USE

For animal clippers only:

The appliance is for trimming purposes only.

Animal shearers can only be use by trained personnel.

ABOUT THE CLIPPER

DO NOT USE THIS APPLIANCE UNTIL YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATE ON VOLTAGE SPECIFIED ON APPLIANCE

HOW TO CHARGE THE UNIT

Place clipper on charging stand or connect directly to the power supply cord. This clipper has one control LED INDICATOR.

Clipper Off Charger	
Battery Level <20%	Solid Red
Battery Level <10%	Pulsing Red
Faulty Battery	Quick Pulsing Red

Clipper In Charger	
Charging	Pulsing Green
Fully Charged	Solid Green

CHARGING WITH THE CHARGING STAND

1. Plug the power cord of the charging stand into an outlet with the rate voltage for your unit.
2. Plug the other end into the charging stand. Note that the cord will only fit into the charging stand with the proper orientation.
3. Ensure that the switch on the unit is in the «OFF» (O) position.
4. Check the contacts of the clipper and the battery for foreign particles and contamination.
5. Insert the clipper into the charging stand so that the top of unit is facing you and the contacts on the clipper are aligned with the contacts on the charging stand. The top of the unit is the side with the switch (Figure 1).
6. While the unit is being charged, the LED will pulse green until fully charged. Once the battery is fully charged, the LED will display a continuous green light and is ready for use.
7. If the LED light will not turn on, then re-insert the clipper into the charging stand and push down gently on the clipper to engage the contacts. **Note:** If the LED does not turn on then there may be dirt or grease on the contacts of the charging stand or clipper. Clean the contacts with an approved cleaning solution and re-insert the clipper into the charging stand. If the LED still fails to turn on then follow the return procedure under the warranty and service section.
8. The LEDs will stay on as long as the unit is in the charging stand.

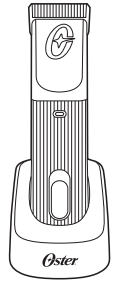


Figure 1

CHARGING A BATTERY USING THE CHARGING STAND

1. Check the contacts of the battery for foreign particles and contamination.
2. Insert the battery into the charging stand so that the contacts of the battery are aligned with the contact of the charging stand (Figures 2 and 3).
3. Keep the battery in the charging stand for the recommended charging time: 150 minutes.
4. The battery is charging when the LED light is pulsing green. As soon as the battery is fully charged, the green LED light will remain solid.

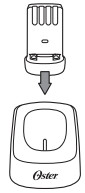


Figure 2



Figure 3

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 4-5 2022/3/16 上午8:59

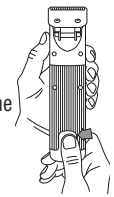
5. Hold the charger firmly with one hand and pull the clipper or the battery out with the other.
6. **Note:** Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.

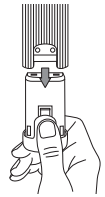
ABOUT THE LI-ION BATTERY

1. This appliance operates with a removable Li-Ion 7.2V 3000mAh battery.
2. **Note:** To ensure that the new battery reaches its full potential, the battery should be completely drained after the first use. This operation will only have to be performed once.
3. It will take no more than 150 minutes for the battery to be fully charged when fully discharged.
4. To ensure the longevity of this powerful battery the clipper must be operated with properly cleaned, sharpened and oiled blades at all times.
5. When the battery is fully charged, the clipper can be used for 120 minutes for the Cordless Classic 76, or 80 minutes for the Cordless Turbo A5, without being connected to the power supply.
6. For instructions on disposal of the Li-Ion battery please refer to the “WASTE DISPOSAL” section at end of this manual.

CHANGING THE BATTERIES

1. Move the switch to the off position.
2. Push the battery interlock on the back side of the clipper, and pull the battery out of the clipper.
3. Fit the charged battery in the clipper, until the battery interlock is engaged (Figures 4 and 5).


Figure 4


Figure 5

OPERATING THE UNIT

The appliance is designed to operate in either cordless or corded mode. The preferred method is cordless as it ensures a longer life for the battery. Use the power cord when the batteries are not fully charged. If your appliance did not come with a charging stand please refer to corded operation in this manual.
Always apply one to two drops of the provided Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil or other Oster™ approved lubricant to the blades before use. Wipe off excess with a clean dry cloth. When finished using, clean excess hair from the blades using the cleaning brush and wipe the housing with a clean dry cloth. Before replacing the blade guard for storage, disperse one or two drops of lubricating oil over the blades to prevent rusting. Cutting efficiency may drop and the blades and motor may be damaged if hair is dirty or hair styling agents have been applied. Always ensure that hair is clean before using the appliance.
Keep the cord straight while in use. If the cord becomes kinked or tangled, turn «OFF» the appliance and straighten it.

CORDLESS OPERATION

1) Remove the appliance from the charging stand. (See section titled “HOW TO CHARGE THE UNIT” before initial use).
2) Turn the appliance «ON» (|) using the switch located on the front of the unit and use the appliance. If the appliance does not turn «ON» (|), then the battery may be fully depleted and may have to be partially charged prior to re-use. Follow the charging procedure and let the battery charge for approximately 150 minutes.
3) Turn the appliance «OFF» (O) when finished using.
4) Insert appliance into charging stand or plug into the power cord.

MAINTENANCE

STORAGE

1) Store your appliance in a clean, dry space.
2) Do not wrap the cord around the appliance when storing. This can damage the cord insulation.
3) Always take care not to tangle the cord while using or storing the appliance.
4) We recommend storing the appliance and cord in the original carton when not in use.

BLADE CARE

DETACHABLE BLADE CLIPPERS

REMOVING OR REPLACING BLADES

IMPORTANT: Make sure the appliance is turned off and unplugged before removing any part.

TO REMOVE:

Cordless Turbo A5 has a locking mechanism. To remove, push in locking mechanism below the heel of the blade to release the blade, then lift blade away from clipper and slide off tongue.



Cordless Classic 76 does not have a locking mechanism. To remove, lift the blade away from clipper and slide off tongue.

TO REPLACE:

Turn motor «ON» (|); insert blade on tongue fully then snap blade into place.

LUBRICATING THE BLADES

Blades should be oiled regularly to reduce heat, maintain sharpness and will extend run time per battery charge cycle by reducing friction. Before removing the blade, be sure it has cooled down and the appliance is unplugged. Carefully slide the upper blade left or right to apply one or two drops of provided Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil or other Oster™ approved lubricant on each running rail of the lower blade. Excess oiling will cause hair to stick between teeth, slowing or jamming blades. Wipe excess oil with a dry, soft cloth.

BLADE SHARPENING

Oster™ cutting blades are of individual hollow-ground design, hardened to extend cutting life. As with any cutting instrument, the cutting edges will become dull with usage. Increasing blade tension to force dull blades to cut can cause the appliance to heat and reduce motor life, and further shorten blade life. When the cutting blades no longer cut smooth and clean, sharpening is necessary.
When sharpening blades becomes necessary, send blades to an Oster™ Authorized Service Center where approved methods, equipment and proper knowledge are used to restore the original hollow-ground design and cutting ability. DO NOT sharpen blades by flat grinding or any method contrary to the design and construction of Oster™ cutting blades.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 6-7 2022/3/16 上午8:59

CLEANING

BLADES

To clean the blades, fill a flat dish with Oster™ Blade Wash® cleaning solution and immerse only the blade teeth. **DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE.** Turn «ON» (|) the appliance with the blades facing down. Do not hold the appliance upright when cleaning blades with the appliance plugged in. Listen for a change in the hum of the motor. As the build-up is removed, the clean blade runs faster and at a higher pitch. When the pitch stabilizes (between 30 to 60 seconds), turn «OFF» the appliance and unplug. Remove from the cleaning solution and, while holding the appliance with the blade end facing down, wipe the blades dry with a clean, dry cloth. Re-oil blades. **Always unplug the appliance when carrying out other cleaning and do not immerse the appliance body, charging stand, adapter, power cord or plug in water or any other liquid.**

CHARGING STATION

1. Disconnect the charging station from the power supply.
2. If necessary, remove hairs from both charging cavities.
3. If dirty, clean the contacts with a dry cloth.

CONTACTS

If required, clean the contacts of the batteries and the clipper with a dry cloth.
Any maintenance beyond the cleaning and lubricating instructions in this manual should be performed by an Oster™ Authorized Service Center.

WARNING When using or cleaning this appliance, do not use any aerosol sprays or blade washes, especially those containing methylene chloride, dimethyl benzyl ammonium chloride, or 1-1-1 trichloroethylene. Damage caused by these chemicals will void your warranty. You may use Oster™ approved blade washes, lubricants and disinfectant sprays that do not harm the product.

TROUBLE SHOOTING

The tasks described here for troubleshooting can be done mostly by the operator.
Some tasks only may be done by specially trained personnel or by an Oster™ authorized service center. These tasks are marked with (*).

MALFUNCTION	CAUSE	RECTIFICATION
Top blade does not move	Clipper-head is not well engaged	Engage the clipper-head correctly when the motor is running
	Drive carrier is defective	Replace drive carrier (*)
Clipper cuts badly or not at all	Clipper blade is blunt	Have top and bottom blades re-sharpened by Oster™ authorized service center
	Clipper blade have not been correctly grounded	
	Clipper blades are not oiled	Oil clipper blades every 15 minutes
	Hairs jammed between top and bottom blades	Take off clipper-head, push the top blade half away from the clipper head, take away hairs between top and bottom blade
	Clipper-head has too little clipping pressure	Have clipper-head inspected (*)
Motor is not running	Battery is not charged	Charge battery
	Contacts dirty	Switch clipper «OFF» (O) and clean the contacts
	Faulty battery	Replace battery (*)
	Smell of burning from the motor housing. Motor burned out	Have motor and / or electronics replaced (*)
	Motor and / or electronics faulty	Have motor and / or electronics replaced (*)
	Clipper-head blocked	Clean and oil clipper-head
Motor runs very slowly	Clipper blades were not oiled sufficiently	Oil clipper blades
Running time of a fully charged battery is too short and / or blades are getting hot	Clipper blades were not oiled sufficiently	Oil clipper blades
	Battery is not fully charged, or faulty battery is being used	Only use intact, fully charged original batteries
When battery is unloaded the light does not change from green to red	Contacts dirty	Clean contacts
	Faulty battery	Replace battery (*)
	Contacts of the charging station are deformed	Have the charging station repaired (*)

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 8-9 2022/3/16 上午8:59

WASTE DISPOSAL

WARNING
BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

1. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
2. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
3. The battery is to be recycled or disposed of safely.
4. For battery removal or maintenance please contact an Oster™ Authorized Service Center.



Please dispose of the appliance at the end of service life in an environmentally friendly manner, per applicable local and national laws and regulations.

LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. or if in Canada, Newell Brands Canada ULC (collectively “Sunbeam”) warrants the battery of the product for a period of 1 year and all other non-consumable (as defined below) components of the product for a period of 3 years from the date of purchase, the components of this product will be free from defects in material and workmanship for each component’s respective warranty period. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any warrantied component of the product found to be defective during its respective warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.
This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. This warranty does not ensure that the product shall remain usable for the warranty period, since the life of the product is dependent upon the manner and the frequency of use. Dealers, service centers, or retail stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.
This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an authorized Sunbeam service center. Limited-life consumable components and accessories subject to normal wear and tear are not covered by this Warranty, unless they are found to be defective or broken immediately upon purchase of the product. This includes among others: blades, drive tip and eccentric gear with bearing. Further, the warranty does not cover: cosmetic damage, such as scratches, nicks and dents, contact with any liquid, failure to properly maintain the product, acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

LIMITED WARRANTY

What are the limits on Sunbeam’s (or NBC’s) Liability?
Sunbeam (or NBC) shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.
Sunbeam (or NBC) disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. Sunbeam (or NBC) shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.
How to Obtain Warranty Service
In the U.S.A.
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.
In Canada
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.
In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. Product of: Sunbeam Products Inc. 2381 NW Executive Center Dr. Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Newell Brands Canada ULC Product of Sunbeam Products, Inc. Imported into Canada by: Newell Brands Canada ULC. 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.**

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 10-11 2022/3/16 上午8:59

English

For service, please contact:

150 Cadillac Lane
McMinnville, TN 37110-8653
(800) 830-3678
or
an Authorized Service Center

www.osterpro.com

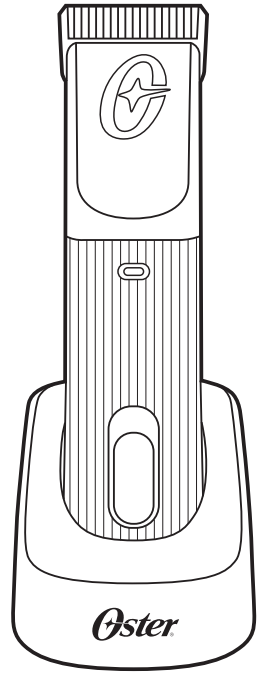
©2022 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Product of Sunbeam Products, Inc. 2381 NW Executive Center Drive, Boca Raton, FL 33431, U.S.A
Imported into Canada by: Newell Brands, Canada ULC., 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Manual de instrucciones de los dispositivos inalámbricos Classic 76 y Turbo A5

Para los modelos números:

076076-810
076076-910
078005-210
76076CL-X
78005CL-X

• Para uso doméstico y comercial •



076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 12-13 2022/3/16 上午8:59

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar un aparato eléctrico es necesario adoptar siempre las siguientes precauciones básicas:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO – Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Absténgase de tocar un aparato que cayó en agua. Desenchúfelo de inmediato de la toma.
2. No lo use mientras se baña o se ducha.
3. No lo use mientras baña a un animal.
4. No coloque ni almacene el aparato en un lugar en el que pueda caer en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
5. Salvo si se está cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de usarlo.
6. Desenchufe este aparato antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. El aparato no debe dejarse nunca sin supervisión cuando esté enchufado (no aplicable a modelos con batería).
2. Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos, salvo que sean supervisados o reciban instrucciones relativas a su uso de la persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

3. El aparato fue diseñado exclusivamente para ser usado conforme a lo descrito en este manual. No use accesorios no especificados por el fabricante.
4. No use nunca este aparato si el cable o el conector están dañados, si no funciona correctamente, si cayó al suelo o está dañado o si cayó en agua. Lleve el aparato a un centro de asistencia para que sea examinado y reparado.
5. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
6. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, pelos y objetos similares.
7. Nunca deje caer ni inserte objetos por ninguna abertura.
8. No use el aparato en exteriores ni lo ponga en funcionamiento mientras se estén usando productos en aerosol (espray).
9. No use este aparato con un peine dañado o roto, ya que podría provocar lesiones en la cara.
10. Conecte siempre el conector al aparato en primer lugar y después a la toma eléctrica. Para desconectar, sitúe todos los controles en la posición de «Apagado» (O) y después desenchufe el conector de la toma.
11. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.
12. ADVERTENCIA: Absténgase de cargar, colocar o dejar el aparato donde pueda:
    a. Resultar dañado por un animal o
    b. Quedar a la intemperie.
13. ADVERTENCIA: Las cuchillas pueden calentarse después de un uso prolongado.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 14-15 2022/3/16 上午8:59

14. ADVERTENCIA:
    a. Conecte el cargador directamente a la toma —no use cable alargador.
    b. Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar el aparato.
15. No coloque objetos metálicos entre los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería, los terminales del cargador o los terminales de la cortadora de pelo.
16. Use exclusivamente la batería o baterías suministradas por el fabricante.
17. No deseche las baterías agotadas arrojándolas al fuego.
18. Almacene el cargador, la batería y la cortadora de pelo a temperatura ambiente.
19. Si el aparato se va a guardar durante largo tiempo, extraiga las baterías.
20. Las baterías agotadas/recargables no deben desecharse con los residuos domésticos. Deséchelas en estado completamente descargado y conforme a la legislación local.
21. ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desmontable proporcionada con este aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
USO DOMÉSTICO Y COMERCIAL

Solo para cortadoras de pelo de animales:

El aparato está destinado exclusivamente a recortar.

Las esquiladoras de animales solo pueden ser usadas por personal con la debida formación.

SOBRE LA CORTADORA DE PELO

NO USE ESTE APARATO SIN HABER LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES DE USO

USE EL APARATO CON LA TENSIÓN ESPECIFICADA EN EL MISMO

CÓMO CARGAR LA UNIDAD

Coloque la cortadora de pelo en la base de carga o conéctela directamente al cable de la fuente de alimentación. Esta cortadora de pelo dispone de un INDICADOR LED de control.

Cortadora de pelo en el cargador	
Cargando	Verde en intermitencia lenta
Totalmente cargada	Verde fijo

Cortadora de pelo fuera del cargador	
Nivel de batería <20 %	Rojo fijo
Nivel de batería <10 %	Rojo en intermitencia lenta
Batería defectuosa	Rojo en intermitencia rápida

CARGA CON LA BASE DE CARGA

1. Conecte el cable de alimentación de la base de carga a una toma eléctrica con la tensión adecuada para la unidad.
2. Conecte el otro extremo a la base de carga. Observe que el cable solo encaja en la base de carga con la orientación correcta.
3. Asegúrese de que el interruptor de la unidad está en la posición de «Apagado» (O).
4. Compruebe si hay partículas externas o contaminación en los contactos de la cortadora de pelo y la batería.
5. Inserte la cortadora de pelo en la base de carga de forma que la parte superior de la unidad esté orientada hacia usted y los contactos de la cortadora de pelo estén alineados con los contactos de la base de carga. La parte superior de la unidad es donde se encuentra el interruptor (Figura 1).

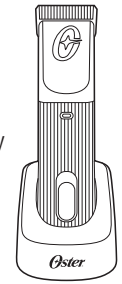


Figura 1

6. Mientras se está cargando la unidad, el LED parpadeará lentamente en color verde hasta que Figura 1 está totalmente cargada. Una vez que la batería esté totalmente cargada, el LED se iluminará permanentemente en verde y la unidad estará lista para usar.
7. Si la luz LED no se enciende, vuelva a insertar la cortadora de pelo en la base de carga y empuje suavemente la cortadora de pelo para que encaje en los contactos. **Nota:** Si no se enciende el LED, es posible que haya suciedad o grasa en los contactos de la base de carga o la cortadora de pelo. Limpie los contactos con una solución de limpieza aprobada y vuelva a insertar la cortadora de pelo en la base de carga. Si el LED sigue sin encenderse, siga el procedimiento de devolución descrito en la sección de garantía y asistencia.
8. Los LED permanecen encendidos mientras la unidad está en la base de carga.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 16-17 2022/3/16 上午8:59

CARGA DE UNA BATERÍA MEDIANTE LA BASE DE CARGA

1. Compruebe si hay partículas externas o contaminación en los contactos de la batería.
2. Inserte la batería en la base de carga de forma que los contactos de la batería estén alineados con el contacto de la base de carga (Figuras 2 y 3).
3. Mantenga la batería en la base de carga durante el tiempo de carga recomendado: 150 minutos.
4. La batería está cargándose cuando la luz LED parpadea lentamente en color verde. Cuando la batería esté totalmente cargada, la luz LED verde permanecerá encendida.
5. Sujete firmemente el cargador con una mano y tire de la cortadora de pelo o la batería con la otra.
6. **Nota:** Salvo si se está cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de usarlo.

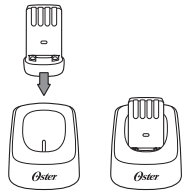


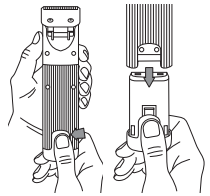
Figura 2 Figura 3

ACERCA DE LA BATERÍA LI-ION

1. Este aparato funciona con una batería Li-Ion extraíble de 7,2 V y 3000 mAh.
2. **Nota:** Para asegurarse de que la nueva batería alcanza todo su potencial, la batería debe agotarse por completo después del primer uso. Solo será necesario realizar esta operación una vez.
3. La batería no tardará más de 150 minutos en estar totalmente cargada después de haber estado totalmente agotada.
4. Para garantizar la durabilidad de esta potente batería, la cortadora de pelo debe utilizarse con cuchillas limpias, afiladas y engrasadas en todo momento.
5. Cuando la batería está totalmente cargada, la cortadora de pelo puede usarse durante 120 minutos (modelo inalámbrico Classic 76) u 80 minutos (modelo inalámbrico Turbo A5) sin conexión a la fuente de alimentación.
6. Para obtener instrucciones sobre cómo desechar la batería Li-ION, consulte la sección «ELIMINACIÓN DE RESIDUOS» incluida al final de este manual.

CAMBIO DE LAS BATERÍAS

1. Mueva el interruptor a la posición de apagado.
2. Empuje el interbloqueo de la batería, ubicado en la parte posterior de la cortadora de pelo, y saque la batería de la cortadora de pelo.
3. Coloque la batería cargada en la cortadora de pelo, asegurándose de que el interbloqueo de la batería queda ajustado (Figuras 4 y 5).


Figura 4 Figura 5

USO DE LA UNIDAD

El aparato está diseñado para funcionar en modo inalámbrico o con cable. El método Figura 4 Figura 5 preferido es el inalámbrico, ya que garantiza una mayor duración de la batería. Use el cable de alimentación cuando las baterías no estén totalmente cargadas. Si el aparato no incluye base de carga, consulte el funcionamiento con cable descrito en este manual.
Aplique siempre a las cuchillas una o dos gotas del Aceite lubricante para cortadoras de pelo y cuchillas Oster™ suministrado u otro lubricante aprobado por Oster™. Limpie el aceite sobrante con un paño limpio y seco. Cuando termine de usar el aparato, limpie el pelo que quede en las cuchillas empleando el cepillo de limpieza y pase un paño limpio y seco por la carcasa. Antes de colocar el protector de la cuchilla para guardar el aparato, esparza una o dos gotas de aceite lubricante por las cuchillas para evitar que se oxiden. La eficiencia del corte puede reducirse y las cuchillas y el motor pueden dañarse si el pelo está sucio o si se aplicaron productos de peluquería. Asegúrese siempre de que el pelo está limpio antes de usar el aparato.
Mantenga el cable recto durante su uso. Si el cable está retorcido o enredado, mueva el interruptor del aparato a la posición de «Apagado» y enderécelo.

FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO

1) Retire el aparato de la base de carga. (Consulte la sección titulada «CÓMO CARGAR LA UNIDAD» antes del primer uso).
2) Encienda el aparato colocando el interruptor situado en la parte delantera de la unidad en la posición de «Encendido» (|) y use el aparato. Si el aparato no se enciende, es posible que la batería esté totalmente agotada y que haya que cargarla parcialmente antes de volver a usarlo. Siga el procedimiento de carga y deje cargar la batería durante aproximadamente 150 minutos.
3) Cuando termine de usar el aparato apáguelo colocando el interruptor en la posición de «Apagado» (O).
4) Inserte el aparato en la base de carga o conéctelo al cable de alimentación.

MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO

1) Almacene el aparato en un lugar limpio y seco.
2) No enrolle el cable alrededor del aparato al guardarlo. Si lo hace, podría dañar el aislamiento del cable.
3) Tenga siempre cuidado de no enredar el cable al usar o almacenar el aparato.
4) Recomendamos almacenar el aparato y el cable en la caja de cartón original cuando no se estén usando.

CONSERVACIÓN DE LA CUCHILLA

CORTADORAS DE PELO DE CUCHILLA DESMONTABLE

EXTRACCIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

IMPORTANTE: Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado antes de quitar cualquier pieza.

PARA QUITARLA:

El dispositivo inalámbrico Turbo A5 dispone de un mecanismo de bloqueo. Para quitarla, empuje hacia dentro el mecanismo de bloqueo ubicado debajo de la parte inferior de la cuchilla para liberar la cuchilla; después levante y retire la cuchilla de la cortadora de pelo y deslice la lengüeta hacia fuera.



El dispositivo inalámbrico Classic 76 carece de mecanismo de bloqueo. Para quitarla, levante y retire la cuchilla de la cortadora de pelo y deslice la lengüeta hacia fuera.

PARA SUSTITUIRLA:

Sitúe el interruptor del motor en la posición de «Encendido» (|); inserte completamente la cuchilla en la lengüeta y luego ajuste la cuchilla en su sitio.

LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS

Las cuchillas deben engrasarse regularmente para reducir el calor, mantener la cuchilla afilada y prolongar la duración por ciclo de carga de batería mediante la reducción de la fricción. Antes de retirar la cuchilla, asegúrese de que esta se enfrió y que el aparato está desenchufado.
Deslice con cuidado la cuchilla superior de izquierda a derecha para aplicar una o dos gotas del Aceite lubricante para cortadoras de pelo y cuchillas Oster™ suministrado u otro lubricante aprobado por Oster™ en cada riel de recorrido de la cuchilla inferior. Un exceso de aceite provocará que el pelo se pegue entre los dientes, lo que ralentiza y atasca las cuchillas. Limpie el aceite sobrante con un paño seco y suave.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 18-19 2022/3/16 上午8:59

AFILADO DE LA CUCHILLA

Las cuchillas Oster™ presentan un diseño de vaciado cóncavo individual endurecido para prolongar la capacidad de corte. Como sucede con cualquier instrumento de corte, los filos cortantes se desafilarán con el uso. El aumento de la tensión de las cuchillas con el fin de forzarlas para que corten puede provocar que el aparato se caliente y que se acorte la vida del motor, además de acortar aún más la vida de las cuchillas. Cuando las cuchillas dejen de proporcionar un corte limpio y suave, será necesario afilarlas.
Cuando sea necesario afilar las cuchillas, envíelas a un centro de asistencia Oster™ autorizado, donde se usan métodos y equipos aprobados y se aplican conocimientos adecuados para restablecer el diseño de vaciado cóncavo original y la capacidad de corte. NO afile las cuchillas con piedra de afilar ni con ningún método incompatible con el diseño y la fabricación de las cuchillas Oster™.

LIMPIEZA

CUCHILLAS

Para limpiar las cuchillas, llene un plato llano con solución de limpieza Oster™ Blade Wash® y sumerja en ella solo los dientes de la cuchilla. **NO SUMERJA EL APARATO.** Sitúe el interruptor del aparato en la posición de «Encendido» (|) con las cuchillas orientadas hacia abajo. No sujete el aparato recto hacia arriba al limpiar las cuchillas con el aparato enchufado. Oirá un cambio en el ruido del motor. Al quitar los restos acumulados, la cuchilla queda limpia y se desplaza más rápido, lo que hace que genere un ruido más agudo. Cuando este ruido más agudo se estabilice (entre 30 y 60 segundos), sitúe el interruptor del aparato en la posición de «Apagado» y desenchúfelo. Retírelo de la solución de limpieza y, sujetando el aparato con el extremo de la cuchilla hacia abajo, limpie las cuchillas con un paño limpio y seco. Vuelva a lubricar las cuchillas.
Desenchufe siempre el aparato al realizar otras operaciones de limpieza y no sumerja el cuerpo del aparato, la base de carga, el adaptador, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

BASE DE CARGA

1. Desconecte la base de carga de la fuente de alimentación.
2. Si es preciso, retire el pelo que pueda haber en ambas cavidades de carga.
3. Si los contactos están sucios, límpielos con un paño seco.

CONTACTOS

Si es preciso, limpie los contactos de las baterías y de la cortadora de pelo con un paño seco.
Cualquier otra operación de mantenimiento más allá de las instrucciones de limpieza y lubricación facilitadas en este manual deberá ser realizada por un centro de asistencia Oster™ autorizado.
La mayoría de las tareas de solución de problemas aquí descritas pueden ser realizadas por el operador.

ADVERTENCIA Al utilizar o limpiar este aparato, absténgase de utilizar aerosoles o sustancias para limpieza de cuchillas, sobre todo las que contienen cloruro de metileno, dimetil bencil, cloruro de amonio o tricloroetileno 1-1-1. Los daños provocados por estos productos químicos anulan la garantía. Puede utilizar productos de limpieza de cuchillas, lubricantes y desinfectantes en aerosol aprobados por Oster™ que no dañan el producto.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La mayoría de las tareas de solución de problemas aquí descritas pueden ser realizadas por el operador. Algunas tareas solo puede realizarlas personal especialmente formado o un centro de asistencia Oster™ autorizado. Dichas tareas se marcan con (*).

FUNCIONAMIENTO ANÓMALO	CAUSA	SOLUCIÓN
La cuchilla superior no se mueve	El cabezal de la cortadora de pelo no está bien enganchado	Enganche correctamente el cabezal de la cortadora de pelo cuando el motor esté en funcionamiento
	El portador de impulso está defectuoso	Sustituya el portador de impulso (*)
La cortadora de pelo corta mal o no corta	La cuchilla de la cortadora de pelo está desafilada	Solicite a un centro de asistencia Oster™ autorizado que afile las cuchillas superiores e inferiores
	Las cuchillas de la cortadora de pelo no se afilaron correctamente	
	No se aplicó aceite a las cuchillas de la cortadora de pelo	Aplique aceite a las cuchillas cada 15 minutos
	Hay pelo atascado entre las cuchillas superior e inferior	Extraiga el cabezal de la cortadora de pelo, empuje la cuchilla superior hasta la mitad desde el cabezal de la cortadora de pelo y retire los pelos presentes entre las cuchillas superior e inferior
	La presión de corte que ofrece el cabezal de la cortadora de pelo es demasiado baja	Solicite la inspección del cabezal de la cortadora de pelo (*)
El motor no funciona	La batería no está cargada	Cargue la batería
	Los contactos están sucios	Apague la cortadora de pelo (O) y limpie los contactos
	Batería defectuosa	Sustituya la batería (*)
	La carcasa del motor desprende olor a quemado. El motor se quemó	Solicite la sustitución del motor y/o los componentes electrónicos (*)
	Motor y/o componentes electrónicos defectuosos	Solicite la sustitución del motor y/o los componentes electrónicos (*)
	El cabezal de la cortadora de pelo está bloqueado	Limpie y aplique aceite al cabezal de la cortadora de pelo
El motor funciona muy lento	No se ha aplicado suficiente aceite a las cuchillas de la cortadora de pelo	Aplique aceite a las cuchillas de la cortadora de pelo

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 20-21 2022/3/16 上午8:59

FUNCIONAMIENTO ANÓMALO	CAUSA	SOLUCIÓN
La batería dura muy poco y/o las cuchillas se calientan	No se aplicó suficiente aceite a las cuchillas de la cortadora de pelo	Aplique aceite a las cuchillas de la cortadora de pelo
	La batería no está totalmente cargada o se está usando una batería defectuosa	Utilice solamente baterías originales intactas y totalmente cargadas
Cuando se descarga la batería, la luz no cambia de verde a rojo	Los contactos están sucios	Limpie los contactos
	Batería defectuosa	Sustituya la batería (*)
	Los contactos de la base de carga están deformados	Solicite la reparación de la base de carga (*)

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

ADVERTENCIA
LAS BATERÍAS DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

1. La batería debe extraerse del aparato antes de desecharlo.
2. El aparato debe estar desconectado de la toma eléctrica al extraer la batería.
3. La batería debe reciclarse o desecharse de forma segura.
4. Para obtener información sobre la extracción o el mantenimiento de la batería, póngase en contacto con un centro de asistencia Oster™ autorizado.



Deseche el aparato al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente y conforme a la legislación y los reglamentos locales y nacionales.

GARANTÍA LIMITADA

Sunbeam Products, Inc. o, si se encuentra en Canadá, Newell Brands Canada ULC (colectivamente «Sunbeam») garantiza la batería del producto durante un periodo de 1 año, y el resto de los componentes no consumibles del producto (conforme a lo definido más abajo) durante un periodo de 3 años desde la fecha de compra para defectos de materiales o de fabricación. Sunbeam, a su entera discreción, reparará o sustituirá este producto o cualquier componente garantizado del producto que se determine que está defectuoso durante su correspondiente periodo de garantía. La sustitución se realizará por un producto o componente nuevo o refabricado. Si el producto ya no está disponible, la sustitución podrá realizarse por un producto similar de valor igual o superior. Esta es su única garantía. ABSTÉNGASE de reparar o ajustar funciones eléctricas o mecánicas de este producto. Si lo hace, anulará la garantía.

Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de compra inicial y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se exigirá justificante de la compra para poder obtener el servicio de garantía.

Esta garantía no garantiza que el producto pueda seguir usándose durante el periodo de garantía, dado que la vida del producto depende del modo y la frecuencia de uso. Los distribuidores, los centros de servicio o los establecimientos comerciales que venden productos Sunbeam no tienen derecho a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de piezas ni daños originados por una de las siguientes razones: uso negligente o indebido del producto; uso con una tensión o corriente incorrecta; uso en el que no se respeten las instrucciones de uso; desmontaje, reparación o modificación por cualquier persona ajena a Sunbeam o a un centro de servicio autorizado de Sunbeam. Los componentes consumibles con vida limitada y los accesorios sujetos a desgaste normal no están cubiertos por esta garantía, salvo que se determine que estaban defectuosos o rotos inmediatamente después de la compra del producto. Esto incluye, entre otros: cuchillas, punta de accionamiento y engranaje excéntrico con cojinete. Asimismo, la garantía tampoco cubre: daños cosméticos, como arañazos, muescas o mellas; contacto con cualquier líquido; productos que no hayan sido mantenidos correctamente, casos de fuerza mayor, como fuego, inundaciones, huracanes y tornados.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 22-23 2022/3/16 上午8:59

GARANTÍA LIMITADA

¿Cuál es el límite de responsabilidad de Sunbeam (o NBC)?
Sunbeam (o NBC) no asumirá responsabilidades por daños incidentales o derivados provocados por el incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa, implícita o reglamentaria. Siempre dentro de la legislación aplicable, toda garantía o condición implícita de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto estará limitada en el tiempo a la duración de la antedicha garantía.
Sunbeam (o NBC) rehúsa cualquier otra garantía, condición o afirmación, ya sea expresa, implícita, reglamentaria o de cualquier otra índole. Sunbeam (o NBC) no asumirá responsabilidad alguna por daños de cualquier tipo originados por la compra, el uso, el abuso o la imposibilidad de uso del producto, incluidos daños incidentales, especiales, derivados o pérdidas similares de beneficios, o por incumplimiento de contrato, ya sea de carácter fundamental o de otro tipo, o por cualquier reclamación al comprador realizada por terceros. Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o derivados ni la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que las antedichas limitaciones o exclusiones pueden no ser aplicables en su caso.
Esta garantía le confiere derechos legales adicionales a aquellos de los que pueda disfrutar en función de la provincia, el estado o la jurisdicción de que se trate.

Cómo obtener servicio de garantía

En EE. UU.
Si tiene alguna pregunta relacionada con esta garantía o desea obtener servicio de garantía, llame al 800-830-3678 para obtener la dirección del centro de servicio más conveniente para usted.

En Canadá
Si tiene alguna pregunta relacionada con esta garantía o desea obtener servicio de garantía, llame al 800-830-3678 para obtener la dirección del centro de servicio más conveniente para usted.
En EE. UU., esta garantía la ofrece Sunbeam Products, Inc. Producto de: Sunbeam Products Inc. 2381 NW Executive Center Dr. Boca Raton, Florida 33431. En Canadá, esta garantía la ofrece Newell Brands Canada ULC. Producto de Sunbeam Products, Inc. Importado a Canadá por: Newell Brands Canada ULC. 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si experimenta cualquier otro problema o desea realizar una reclamación relacionada con este producto, escriba a nuestro Departamento de servicio al consumidor. **NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE COMPRA.**

Español

Para obtener asistencia, póngase en contacto con:

150 Cadillac Lane
McMinnville, TN 37110-8653
(800) 830-3678
o
un centro de asistencia autorizado

www.osterpro.com

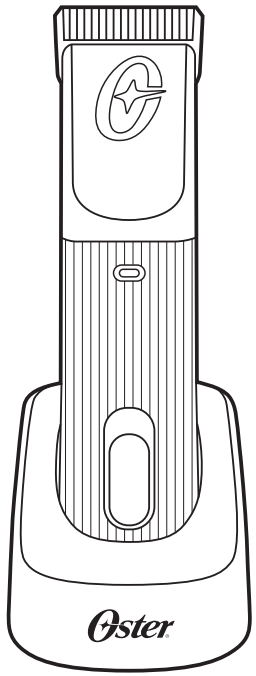
©2022 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
Producto de Sunbeam Products, Inc. 2381 NW Executive Center Drive, Boca Raton, FL 33431, U.S.A Importado a Canadá por: Newell Brands, Canada ULC., 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 24-25 2022/3/16 上午8:59

Notice d’utilisation pour tondeuses sans fil Classic 76 et Turbo A5

Numéros de modèle :
076076-810
076076-910
078005-210
76076CL-X
78005CL-X

• Pour utilisation domestique et commerciale •



Oster™ PROFESSIONAL

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il y a toujours des précautions de base à prendre, notamment les suivantes.

Consultez toutes les instructions avant d’utiliser l’appareil.

DANGER. Pour réduire le risque de choc électrique :

1. N’essayez pas de rattraper un appareil qui est tombé dans l’eau. Débranchez-le immédiatement.
2. N’utilisez pas l’appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne l’utilisez pas lorsque vous lavez un animal.
4. Ne placez ou ne stockez pas l’appareil à un endroit où il pourrait tomber ou être plongé dans une baignoire ou un lavabo. Ne le placez pas ou ne le plongez pas dans l’eau ou un autre liquide.
5. Sauf pendant la charge, débranchez toujours l’appareil de la prise électrique immédiatement après l’utilisation.
6. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT. Pour réduire le risque de brûlures, d’incendie, de choc électrique ou de blessures :

1. L’appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu’il est branché. (Ceci ne s’applique pas aux modèles alimentés par piles.)

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 26-27 2022/3/16 上午8:59

2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, sauf s'il est utilisé sous surveillance ou avec des instructions d'utilisation données par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Utilisez uniquement l'appareil aux fins prévues, décrites dans le mode d'emploi. N'utilisez pas de pièces détachées non recommandées par le fabricant.
4. N'utilisez jamais cet appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé ou s'il a été plongé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre d'entretien en vue d'un examen et d'une réparation.
5. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
6. Gardez les évents libres de peluches, de poils et de toutes obstructions semblables.
7. Veillez à ne jamais laisser tomber ou introduire un objet dans une ouverture de l'appareil.
8. N'utilisez pas cet appareil en extérieur ou lorsque des produits en aérosol sont utilisés.
9. N'utilisez pas cet appareil avec un peigne endommagé ou cassé, car des blessures au visage risquent d'en résulter.
10. Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes sur arrêt avant d'extraire la fiche de la prise.

11. AVERTISSEMENT : l'appareil doit rester sec.
12. AVERTISSEMENT : ne chargez pas, ne placez pas ou ne laissez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être :
    a. endommagé par un animal ou
    b. exposé aux intempéries.
13. AVERTISSEMENT : les lames peuvent devenir chaudes après une utilisation prolongée.
14. AVERTISSEMENT :
    a. Branchez le chargeur directement dans la prise (n'utilisez pas de rallonge).
    b. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
15. Ne placez pas d'objets métalliques sur les bornes positive (+) et négative (-) de la pile, du chargeur ou de la tondeuse.
16. Utilisez uniquement la pile ou le bloc-piles fourni par le fabricant.
17. Ne jetez pas les blocs-piles usagés au feu.
18. Rangez le chargeur, la pile et la tondeuse à température ambiante.
19. Extrayez les piles d'un appareil qui ne servira plus pendant longtemps avant de le ranger.
20. Les piles épuisées ou rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Il convient d'éliminer les piles lorsqu'elles sont entièrement épuisées conformément à la réglementation locale.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 28-29 2022/3/16 上午8:59

21. AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, n'utilisez que le bloc d'alimentation démontable, fourni avec l'appareil.

CONSERVEZ CETTE NOTICE D'UTILISATION

UTILISATION DOMESTIQUE ET COMMERCIALE

Pour les tondeuses destinées aux animaux seulement :

L'appareil est réservé à la coupe des poils.

Les tondeuses pour animaux doivent uniquement être utilisées par un personnel compétent.

À PROPOS DE LA TONDEUSE

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.
RESPECTEZ LA TENSION D'ALIMENTATION INDIQUÉE.

COMMENT CHARGER L'APPAREIL

Mettez la tondeuse sur le socle de charge ou branchez-la directement avec le cordon d'alimentation. La tondeuse possède un VOYANT DEL de contrôle.

Tondeuse dans le chargeur	
En cours de charge	Vert clignotant
Charge terminée	Vert fixe

Tondeuse hors du chargeur	
Niveau de charge < 20 %	Rouge fixe
Niveau de charge < 10 %	Rouge clignotant
Pile défectueuse	Rouge clignotant rapidement

CHARGE AVEC LE SOCLE DE CHARGE

1. Branchez le cordon d'alimentation du socle de charge dans une prise de la tension indiquée pour votre appareil.
2. Connectez l'autre extrémité au socle de charge. Notez que le cordon doit être du bon sens pour s'insérer dans le socle de charge.
3. Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position d'arrêt (O).
4. Vérifiez que les bornes de la tondeuse et de la pile sont libres de particules étrangères et de salissures.
5. Insérez la tondeuse dans le socle de charge de manière à ce que le haut de l'appareil soit face à vous et à ce que les bornes de la tondeuse s'alignent sur les bornes du socle de charge. Le haut de l'appareil est le côté où se trouve l'interrupteur (figure 1).
6. La DEL clignote en vert jusqu'à ce que la charge soit terminée. Une fois la pile chargée, la DEL reste allumée en vert. L'appareil est alors prêt à être utilisé.
7. Si le voyant DEL ne s'allume pas, réinsérez la tondeuse dans le socle de charge et appuyez délicatement sur la tondeuse pour l'engager sur les bornes. **Remarque :** si la DEL ne s'allume pas, il se peut que de la saleté ou de la graisse soit présente sur les bornes du socle de charge ou de la tondeuse. Nettoyez les bornes avec une solution nettoyante appropriée et réinsérez la tondeuse dans le socle de charge. Si la DEL ne s'allume toujours pas, il faut alors suivre la procédure de retour mentionnée dans la section concernant la garantie et le service à la clientèle.
8. La DEL reste allumée tant que l'appareil se trouve dans le socle de charge.

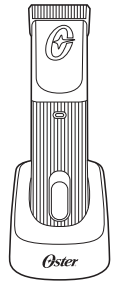


Figure 1

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 30-31 2022/3/16 上午8:59

CHARGE D'UNE PILE AVEC LE SOCLE DE CHARGE

1. Vérifiez que les bornes de la pile sont libres de particules étrangères et de salissures.
2. Insérez la pile dans le socle de charge de façon à ce que les bornes de la pile soient alignées avec les bornes du socle (figures 2 et 3).
3. Laissez la pile dans le socle de charge pendant la durée de charge recommandée : 150 minutes.
4. Le voyant DEL clignote en vert pendant la charge de la pile. Dès que la pile est entièrement chargée, le voyant DEL vert reste allumé.
5. Tenez le chargeur fermement d'une main et retirez la tondeuse ou la pile de l'autre.
6. **Remarque :** Sauf pendant la charge, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.

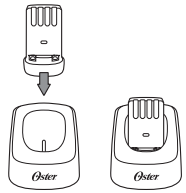


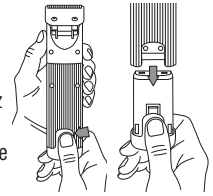
Figure 2 Figure 3

À PROPOS DE LA PILE LI-ION

1. Cet appareil est alimenté par une pile au lithium-ion amovible de 7,2 V 3000 mAh.
2. Remarque : pour s'assurer que la nouvelle pile atteigne sa pleine capacité, il convient de la vider complètement après la première utilisation. Cette opération ne devra être réalisée qu'une seule fois.
3. Il ne faut pas plus de 150 minutes pour que la pile se recharge complètement lorsqu'elle est totalement déchargée.
4. Pour assurer la longévité de cette puissante pile, il convient de faire fonctionner la tondeuse avec des lames bien nettoyées, aiguisées et huilées à tout moment.
5. Lorsque la pile est complètement chargée, la tondeuse Classic 76 sans fil peut être utilisée pendant 120 minutes sans être branchée au secteur, tandis que la Turbo A5 sans fil peut l'être pendant 80 minutes.
6. Pour connaître les instructions concernant l'élimination des piles Li-ion, veuillez vous reporter à la section « ÉLIMINATION » à la fin du mode d'emploi.

REMPLACEMENT DES PILES

1. Mettez l'interrupteur en position d'arrêt.
2. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage de la pile à l'arrière de la tondeuse et retirez la pile.
3. Placez la pile chargée dans la tondeuse jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage de la pile soit enclenché (figures 4 et 5).


Figure 4 Figure 5

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

L'appareil est conçu pour fonctionner avec ou sans cordon d'alimentation. Le mode de fonctionnement sans câble prolonge la vie de la pile et est donc à privilégier. Utilisez le cordon d'alimentation lorsque les piles ne sont pas pleinement chargées. Si votre appareil n'est pas accompagné d'un socle de charge, reportez-vous à l'explication du mode de fonctionnement par câble.
Avant l'utilisation, appliquez toujours une ou deux gouttes de l'huile de graissage fournie pour lames et tondeuse Oster™ ou d'un autre lubrifiant approuvé par Oster™ sur les lames. Essuyez l'excédent avec un chiffon propre et sec. Lorsque la tonte est terminée, utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les poils sur les lames et essuyez le carter avec un chiffon propre et sec. Avant de poser le protège-lame et de ranger l'appareil, étalez une ou deux gouttes d'huile de graissage sur les lames pour prévenir la rouille. L'efficacité de la coupe peut baisser, et les lames et le moteur peuvent être endommagés si le pelage est sale ou que des produits de coiffure ont été appliqués. Assurez-vous toujours que le pelage est propre avant d'utiliser l'appareil.
Gardez le cordon droit en cours d'utilisation. Si le cordon est plié ou entortillé, éteignez l'appareil et redressez-le.

FONCTIONNEMENT SANS CÂBLE

1) Retirez l'appareil du socle de charge. (Reportez-vous à la section « COMMENT CHARGER L'APPAREIL » avant la première utilisation.)
2) Mettez l'interrupteur situé à l'avant de l'appareil sur marche (|) pour allumer et utiliser l'appareil. Si l'appareil ne s'allume pas (|), il se peut que la pile soit épuisée et qu'elle doive être partiellement chargée avant la réutilisation. Suivez la procédure de charge et laissez la pile se charger pendant environ 150 minutes.
3) Éteignez l'appareil (O) lorsque vous avez fini de l'utiliser.
4) Insérez l'appareil dans le socle de charge ou raccordez le cordon d'alimentation.

MAINTENANCE

RANGEMENT

1) Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.
2) N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil lors du rangement. Cela peut endommager l'isolation du cordon.
3) Prenez toujours soin de ne pas entortiller le cordon lorsque vous utilisez ou rangez l'appareil.
4) Nous recommandons de ranger l'appareil et le cordon dans l'emballage original lorsque l'appareil ne sert pas.

ENTRETIEN DES LAMES

TONDEUSES À LAME AMOVIBLE

RETRAIT OU REMPLACEMENT DES LAMES

IMPORTANT : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant d'enlever des pièces.

RETRAIT :
Turbo A5 sans fil comporte un mécanisme de verrouillage. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage sous le talon de la lame pour la libérer. Faites-la glisser sur la languette pour la retirer.

Classic 76 sans fil n'a pas de mécanisme de verrouillage. Pour retirer la lame, soulevez-la et faites-la glisser sur la languette.



REMPLACEMENT :
Allumez le moteur (|), insérez entièrement la lame sur la languette, puis emboîtez-la.

GRAISSAGE DES LAMES

Les lames doivent être lubrifiées régulièrement pour réduire la chaleur et les garder coupantes. La friction réduite prolongera également la durée de fonctionnement par charge. Avant d'enlever la lame, vérifiez qu'elle a refroidi et que l'appareil est débranché.
Glissez soigneusement la lame supérieure vers la gauche ou la droite pour appliquer une ou deux gouttes de l'huile de graissage fournie pour lames et tondeuse Oster™ ou de tout autre lubrifiant approuvé par Oster™ sur chaque rail de la lame inférieure. Un graissage excessif fera coller les poils entre les dents, ce qui ralentirait ou bloquerait les lames. Essuyez l'excédent d'huile avec un chiffon doux sec.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 32-33 2022/3/16 上午8:59

AFFÛTAGE DES LAMES

Les lames Oster™ sont des lames évidées et durcies pour accroître leur durabilité. Les arêtes de tout instrument tranchant s'émoussent au fil de l'utilisation. Augmenter la tension de lames émoussées pour les faire couper peut échauffer l'appareil et réduire la durée de vie du moteur tout en usant encore plus rapidement la lame. Quand les lames ne coupent plus nettement et aisément, il faut les aiguiser.
Le moment venu, expédiez les lames à un centre de service agréé Oster™, qui emploiera les méthodes et l'équipement approuvés, ainsi que le savoir-faire nécessaire, pour restaurer la forme évidée et la puissance de coupe originales. N'affûtez PAS les lames par une rectification plane ou toute méthode incompatible avec la conception et la construction des lames Oster™.

NETTOYAGE

LAMES

Pour nettoyer les lames, remplissez un plat de solution de nettoyage Oster™ Blade Wash® et trempez uniquement les dents de la lame. **N'IMMERGEZ PAS L'APPAREIL.** Tenez l'appareil avec les lames vers le bas et allumez-le (|). Ne tenez pas l'appareil la tête en haut lorsque vous nettoyez les lames avec l'appareil branché. Écoutez le moteur pour détecter tout changement de bruit. Une fois la saleté éliminée, la lame propre se déplace plus rapidement, et le bourdonnement devient plus aigu. Lorsque le son du moteur se stabilise (au bout de 30 à 60 secondes), éteignez l'appareil et débranchez-le. Enlevez de la solution de nettoyage et, en tenant l'appareil tête en bas, séchez les lames avec un chiffon propre et sec. Graissez de nouveau les lames.
Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer tout autre nettoyage et ne plongez pas le corps de l'appareil, le socle de charge, l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.

SOCLE DE CHARGE

1. Débranchez le socle de charge de la source d'alimentation.
2. Enlevez tous poils des deux cavités de charge au besoin.
3. Si les bornes sont encrassées, nettoyez-les à l'aide d'un chiffon sec.

BORNES

Si nécessaire, nettoyez les bornes de la pile et de la tondeuse avec un chiffon sec.
Tout autre entretien que le nettoyage et la lubrification décrits dans le mode d'emploi doit être confié à un centre de service agréé Oster™.

AVERTISSEMENT Lors de l'utilisation ou du nettoyage de cet appareil, n'employez pas d'aérosols ou de nettoyants pour les lames, en particulier ceux qui contiennent du chlorure de méthylène, du chlorure de diméthylbenzylammonium ou du 1-1-1-trichloréthylène. Les dommages infligés par ces produits chimiques annuleront la garantie. Vous pouvez utiliser des nettoyants pour les lames, des lubrifiants et des désinfectants aérosols approuvés Oster™ qui ne sont pas nuisibles au produit.

DÉPANNAGE

La plupart des tâches décrites dans la section de dépannage peuvent être accomplies par l'utilisateur. Certaines mesures peuvent uniquement être prises par du personnel spécialement formé ou un centre de service agréé Oster™. Ces tâches sont marquées par (*).

DÉRANGEMENT	ORIGINE	SOLUTION
La lame supérieure ne bouge pas.	La tête de coupe n'est pas bien enclenchée.	Enclenchez correctement la tête de coupe avec le moteur en marche.
	Levier oscillant défectueux.	Remplacez le levier oscillant. (*)
La tondeuse ne coupe pas ou le fait mal.	La lame est émoussée.	Faites aiguiser les lames supérieure et inférieure par un centre de service agréé Oster™.
	Les lames ne sont pas affûtées correctement.	
	Les lames ne sont pas lubrifiées.	Lubrifiez les lames toutes les 15 minutes.
	Des poils sont pris entre les lames supérieure et inférieure.	Démontez la tête de coupe, écartez un peu la lame supérieure de la tête de coupe et enlevez les poils entre les lames supérieure et inférieure.
	La tension appliquée par la tête de coupe est trop faible.	Faites inspecter la tête de coupe. (*)
Le moteur ne tourne pas.	Pile épuisée.	Chargez la pile.
	Les bornes sont encrassées.	Éteignez la tondeuse (O) et nettoyez les bornes.
	Pile défectueuse.	Remplacez la pile. (*)
	Une odeur de brûlé se dégage du carter du moteur. Le moteur est brûlé.	Faites remplacer le moteur, l'électronique ou les deux. (*)
	Moteur ou électronique défectueux.	Faites remplacer le moteur, l'électronique ou les deux. (*)
	La tête de coupe est bloquée.	Nettoyez et lubrifiez la tête de coupe.
Le moteur tourne très lentement.	Les lames ne sont pas lubrifiées suffisamment.	Lubrifiez les lames.
La durée de fonctionnement avec une pile pleine est trop courte, les lames s'échauffent ou les deux.	Les lames ne sont pas lubrifiées suffisamment.	Lubrifiez les lames.
	La pile n'est pas entièrement chargée ou elle est défectueuse.	N'utilisez que des piles originales en bon état et entièrement chargées.
Quand la pile est enlevée, le voyant ne passe pas du vert au rouge.	Les bornes sont encrassées.	Nettoyez les bornes.
	Pile défectueuse.	Remplacez la pile. (*)
	Les bornes du socle de charge sont déformées.	Faites réparer le socle de charge. (*)

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 34-35 2022/3/16 上午8:59

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

AVERTISSEMENT
LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU CORRECTEMENT ÉLIMINÉES.

1. Il convient de retirer la pile de l'appareil avant de mettre ce dernier au rebut.
2. L'appareil doit être débranché du secteur avant de retirer la pile.
3. La pile doit être recyclée ou éliminée en toute sécurité.
4. Pour enlever ou entretenir la pile, veuillez contacter un centre de service agréé Oster™.



À la fin de la vie utile de l'appareil, éliminez-le d'une manière respectueuse de l'environnement, conformément aux lois et aux règlements nationaux et locaux en vigueur.

GARANTIE RESTREINTE

Sunbeam Products Inc. ou, au Canada, Newell Brands Canada ULC (collectivement appelés « Sunbeam ») offre une garantie d'un (1) an sur la pile du produit et, pour tous les autres éléments non consommables (définis ci-dessous) du produit, une garantie de trois (3) ans à compter de la date d'achat, en vertu de laquelle les composants du produit seront exempts de défaut matériel et de vice de fabrication pour leur période de garantie respective. À sa discrétion, Sunbeam réparera ou remplacera ce produit ou tout composant sous garantie du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie applicable. Le produit sera remplacé par un produit ou un composant neuf ou remis à neuf. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Le présent document constitue votre garantie exclusive. Ne tentez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, sous peine d'annuler cette garantie.
Seul l'acheteur initial du produit peut se prévaloir de cette garantie à compter de la date d'achat initiale. La garantie n'est pas transférable. Conservez l'original du reçu de caisse. Vous devez disposer d'une preuve d'achat pour bénéficier d'une intervention dans le cadre de la garantie. Puisque la durée de vie du produit dépend du mode et de la fréquence d'utilisation, il ne demeurera pas nécessairement utilisable pour toute la période de garantie. Les détaillants, les centres de service et les magasins de détail qui vendent les produits Sunbeam ne sont autorisés à modifier d'aucune façon les modalités de cette garantie.
Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant des causes suivantes : utilisation négligente ou abusive du produit, branchement sur un circuit de tension ou de type de courant inapproprié, non-respect des consignes d'utilisation, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que Sunbeam ou un centre de service agréé de Sunbeam. Les consommables et les accessoires à durée de vie limitée qui subissent une usure normale ne sont pas couverts par la garantie à moins qu'ils aient été déjà défectueux ou brisés au moment de l'achat du produit. Il s'agit entre autres des lames, de la tête d'entraînement et de l'engrenage à excentrique avec palier. La garantie ne couvre pas non plus les dommages cosmétiques, tels que ceux dus au contact avec un liquide ou à un manque d'entretien, les égratignures, les encoches et les cas fortuits tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

GARANTIE RESTREINTE

Quelles sont les limites de la responsabilité de Sunbeam (ou de NBC)?
Sunbeam (ou NBC) ne sera tenue responsable d'aucun dommage consécutif causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou légale. À moins que la législation en vigueur ne l'interdise, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie définie ci-dessus.
Sunbeam (ou NBC) décline toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, légale ou autre. Sunbeam (ou NBC) ne sera tenue responsable d'aucun dommage résultant de l'achat du produit, de son usage, de son usage abusif ou de l'incapacité à l'utiliser, y compris les pertes de profit ou les dommages consécutifs, particuliers ou similaires, de toute violation du contrat, fondamentale ou autre, ou de toute réclamation à l'encontre de l'acheteur par une quelconque tierce partie. Certains états, provinces ou juridictions n'autorisent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite. De ce fait, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers, et vous pouvez également disposer d'autres droits susceptibles de varier d'une province, d'un État ou d'un ressort territorial à l'autre.
Comment obtenir un service au titre de la garantie
Aux É.-U.
Si vous avez des questions au sujet de la garantie ou que vous aimeriez obtenir un service au titre de la garantie, composez le 800-830-3678, et l'adresse du centre pertinent vous sera fournie.
Au Canada
Si vous avez des questions au sujet de la garantie ou que vous aimeriez obtenir un service au titre de la garantie, composez le 800-830-3678, et l'adresse du centre pertinent vous sera fournie.
Aux É.-U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. Produit de Sunbeam Products Inc., 2381 NW Executive Center Dr., Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Newell Brands Canada ULC. Produit de Sunbeam Products Inc., importé au Canada par Newell Brands Canada ULC. 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez un autre problème ou une autre réclamation relative à ce produit, écrivez à notre service à la clientèle. **NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT À CES ADRESSES OU AU LIEU D'ACHAT.**

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 36-37 2022/3/16 上午8:59

Pour obtenir un service après-vente, contactez :

150 Cadillac Lane
McMinnville, TN 37110-8653
(800) 830-3678
ou
un centre de service agréé

www.osterpro.com

CE

Oster™ PROFESSIONAL

©2022 Sunbeam Products Inc. Tous droits réservés.
Produit de Sunbeam Products Inc., 2381 NW Executive Center Drive, Boca Raton, FL 33431, U.S.A. Importé au Canada par : Newell Brands Canada ULC, 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1_GCDS-JC PN. NWL0001307053 Rev. A

076076-810_076076-910_078005-210_76076CL-X_78005CL-X_22ESFM1.indd 38 2022/3/16 上午8:59